



DEUTSCHE SCHULE – COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE

Calle Drago, 1 – 38190 Tabaiba Alta (El Rosario) – Tel. +34 922 68 20 10
E-Mail: dstenerife@dstenerife.eu – Web: www.dstenerife.eu

EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG / AUSTAUSCH JAHRGANGSSTUFE 9

Tabaiba Alta, 25.10.22

Liebe Eltern,

auch wenn wir ein dichtes gemeinsames Programm haben, gibt es immer wieder Zeiten, in denen die Kinder Freizeit haben und sich ohne direkte erwachsene Aufsicht bewegen dürfen.

Vor- und Zuname meines Kindes

Wir bitten Sie für diese Fälle die folgende Einverständniserklärung zu unterschreiben:

Ich erkläre mich damit einverstanden, dass sich mein Kind in Gruppen von mindestens 3 Kindern auch ohne erwachsene Betreuungsperson im zuvor vereinbarten Regelrahmen (z. B. Treffpunkte und Zeiten) frei bewegen darf.

Ort, Datum:

Unterschrift **beider** Eltern!:

Ich erkläre mich in Einvernehmen mit meinem Kind damit einverstanden, dass auf der Reise **Gruppenbilder** angefertigt werden, die in ausgedruckter Form an der Gastschule verbleiben sowie ggf. nach der Reise in ausgedruckter Form (**nicht digitalisiert!**) zur Erinnerung an die Reisetilnehmer ausgegeben werden.

Ort, Datum:

Unterschrift **beider** Eltern!:

Ich erkläre mich damit einverstanden, dass im Falle eines Zeckenbisses, die Zecke von einer erwachsenen Person, die sich dies zutraut (z. B. Betreuungsperson oder Gasteltern) gezogen wird, die Stelle mit einem geeigneten Hautdesinfektionsmittel desinfiziert und anschließend zur weiteren Beobachtung markiert wird. **Diese Erklärung ist freiwillig. Wenn Sie nicht zustimmen, wird Ihr Kind so rasch wie dies praktisch und sinnvoll ist (z. B. am Abend) einem Arzt vorgestellt, der die Zecke entfernt.**

Bitte geben Sie den Begleitpersonen ggf. einen Nachweis über die Impfung gegen FSME mit.

Ort, Datum:

Unterschrift **beider** Eltern!:

Die folgende Erklärung muss für die Teilnahme an der Fahrt unterschrieben werden!

Ich erkläre mich damit einverstanden, dass im Falle eines gravierenden und ggf. wiederholten Verstoßes gegen die allgemein geltenden oder zuvor vereinbarten Regeln mein Kind auf meine Kosten **mit dem nächstmöglichen Flug ohne erwachsene Begleitung** zurückfliegt. **Die Begleitpersonen treffen diese Entscheidung** (wenn möglich in Rücksprache mit der Schulleitung) und informieren hierüber den oben genannten Erziehungsberechtigten, um ihm die Rückkehr mitzuteilen.

Ort, Datum:

Unterschrift **beider** Eltern!:

ⁱ **Datenschutz:** Verantwortlicher der Verarbeitung: ASOCIACIÓN PARA EL FOMENTO DEL COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE - Calle Drago, 1, 38190 - El Rosario, Santa Cruz de Tenerife - Telefon: 922682010 / Fax: 922682746 / Web: www.dstenerife.eu Den Datenschutzbeauftragten erreichen Sie unter folgender E-Mail-Adresse: dpd@dstenerife.eu Verwendungszweck: Ihre Daten, einschließlich der medizinischen Angaben, die für den korrekten Ablauf des Austauschs erforderlich sind, werden für die administrative Verwaltung und Organisation des Schüleraustauschs mit anderen Familien und/oder Bildungszentren verwendet, mit denen die für den Austausch erforderliche Zusammenarbeitsvereinbarungen unterzeichnet wurden. Berechtigung: Vertragsverhältnis und Zustimmung des Beteiligten. Empfänger: Ihre Daten werden an die Gastfamilie am Zielort, das Bildungszentrum und/oder an Dritte, die für die Erbringung der Dienstleistung erforderlich sind, weitergegeben. Rechte: Sie können Ihre Rechte auf Auskunft, Berichtigung, Löschung, Widerspruch, Übertragbarkeit und Einschränkung ausüben oder Ihre Einwilligung unter der oben genannten Adresse widerrufen. Zusätzliche Informationen: Zusätzliche und ausführliche Informationen zum Datenschutz können Sie im Schulsekretariat erfragen oder unter www.dstenerife.eu einsehen.

ⁱ **Protección de datos:** Responsable del tratamiento: ASOCIACIÓN PARA EL FOMENTO DEL COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE - Calle Drago, 1, 38190 - El Rosario, Santa Cruz de Tenerife - Teléfono: 922682010 / Fax: 922682746 / Web: www.dstenerife.eu Puede contactar con el Delegado de Protección de Datos en la siguiente dirección de correo-e dpd@dstenerife.eu Finalidad: Sus datos, incluidos los datos médicos precisos para el correcto desarrollo del intercambio, serán utilizados para la gestión administrativa y organización de los intercambios de estudiantes con otras familias y/o centros docentes con los que se haya firmado el preceptivo acuerdo de colaboración en dicho intercambio. Legitimación: Relación contractual y consentimiento del interesado. Destinatarios: Sus datos serán cedidos a la familia de acogida en destino, centro de educación y/o terceros necesarios para prestar el servicio. Derechos: Pueden ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición, portabilidad y limitación o revocar el consentimiento en la dirección arriba indicada. Información Adicional: Puede consultar la información adicional y detallada sobre protección de datos en la secretaría del centro o en www.dstenerife.eu